乾隆皇盜木修圓明園

甘戈

滿清乾隆年間，北京城裏一時大興土木。修建圓明園，便是其中一項大工程。

圓明園有許多亭台樓閣，有一座殿閣，便是它們中的拔萃之作。它用昂貴的金絲楠木建成。這種木材非常堅固，香氣沁人，蚊蠅不能靠近。殿閣一時傳爲佳話。

但是，北京並不出這種木料，乾隆年間也沒有派工部去湖廣採伐楠木修建圓明園的記載，這座殿所用的金絲楠木從何而來呢？

故事得從明朝說起。明朝從朱棣起，各個皇帝都在京都昌平一塊福地修建皇陵，共修了十三座陵，每座陵外都有一座重檐四出，黃瓦紅牆的大殿，叫享殿。它造型壯觀，用的是世間珍奇罕見的金絲楠木。爲了採集這些珍奇的楠木，有不少人成年累月在深山老林中，拼着性命尋找、砍伐。爲此，有些人被虎豹傷害了，有的人跌下懸崖摔死了。總之，以累累的白骨，換了它們。

李自成率領農民起義軍打進了北京城，崇禎皇帝在逃無生路時，跑到煤山上了吊；不少曾爲修建十三陵流過血汗的農民想起了當年勞役的辛酸，一氣之下放火焚燒了定陵、永陵等十二座陵的享殿。但永陵的享殿沒有被燒毀，一場烟熏火烤之後，它照樣發出陣陣香氣。

乾隆皇帝修建圓明園時，看中了十三陵長陵、永陵享殿中的金絲楠木，一心想把長陵的楠木弄去。但文肅閣大學士紀曉嵐上奏乾隆皇帝說：「《大清律》上註明，掘祖墳者以砍頭論處。皇上權力雖然至高無上，但此舉乃事關重大，望陛下三思而後行。」乾隆聽了，一時也不敢亂動。但金絲楠木弄不到手，他始終茶飯無心，經過他幾日幾夜反覆思量，終生一計：傳令調遣全國能工巧匠，大修被火燒損過的永陵享殿。同時密傳旨令，派親信工匠，在工程進行中，用偸樑換柱的辦法，把永陵的金絲楠撤換下來，偸偸地運到圓明園工地。

不久，永陵的享殿修飾一新。乾隆皇帝不僅盜去了金絲楠木，還落了個修明代陵墓的美名。乾隆皇帝用盜去的金絲楠木在圓明園修建了一座精美富麗的楠木殿。令當年有機會到該殿的官員們驚異不已，流連忘返。

麻婆豆腐的傳說

小克

四川名菜麻婆豆腐名氣頗大，深受食客歡迎。一碟用豬肉末（或牛羊肉末）加上豆腐及大蒜茸、花椒粉、麻油、紅椒油、豆瓣等佐料烹成的麻婆豆腐，香、濃、辣、軟、滑，味道鮮美，實在好吃。

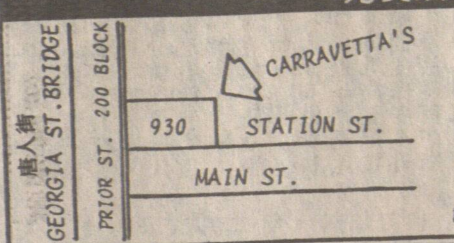
麻婆豆腐因何得名？至今四川成都仍流傳一個傳說。相傳，清代光緒年間，成都萬寶醬園溫掌櫃，有個滿臉麻子的女兒，名叫溫巧巧。她成年後嫁給馬家碾一個油房掌櫃陳姓男子。十年後，她的丈夫在運油途中發生意外身亡。丈夫死後，巧巧和小姑生活成了問題。運油工人和鄰居每天都拿來米和菜幫襯她倆。巧巧左右隔鄰分別是豆腐舖和羊肉舖，所以送來的菜常有豆腐和羊肉。她把碎羊肉配上豆腐燉成「羊肉豆腐」，味道辛辣，街坊鄰居嚐後都拍手稱好。於是，兩姑嫂把屋子改成食店，前舖後居，以「羊肉豆腐」作招牌菜招徠顧客。由於價錢不貴，味道又好，生意頗興旺。巧巧寡居後沒改嫁，一直靠經營羊肉豆腐維持生活，她死後，人們爲了紀念她，就把羊肉豆腐叫做「麻婆豆腐」，沿稱至今。

Black Jack • Roulette • New Games
J
A

FUN TIME 俱樂部

娛　樂

- ★ 維加斯規則
- ★ 輪盤每注五毫或一元
- ★ 無限張21點
- ★ 雙倍下注9·10·11
- ★ 每啤分開下注
- ★ 免費泊車



日期：4月14, 15, 16日
時間：星期一至三下午六時半
地點：CARAVETTA'S CLASSIC CATERING
Corner of STATION & PRIOR, VANCOUVER
Proceeds to BALL HOCKEY
門券：3元（憑此券二位只收3元）
請電：INFO. CALL – 681-9467

請裁剪工人

製衣廠裁床部招請剪裁工乙名・最少有五年裁床經驗・工作範圍包括拉布・裁剪等要識英文程度・有意者請到112東六街・

參茸藥行招請

華埠參茸藥行聘請經驗店員及醫師・請將理歷・要求待遇及聯絡電話寄：
MR. CHAN 108 E PENDER ST.,2/FL.,
VANCOUVER, B.C.V6A 1T3

請人

(一)餐館及快餐店請經驗炒鍋及打雜。
(二)禮品店請售貨員識英文・
請電話：(604)668–8308

埠仔請廚

埠仔請廚，包食住，有意者請自費電話1・782・9732・馬洽・

聘請幫廚

急請廚房幫廚一名，能克苦耐勞，有意請電四三七－一八一八・黃先生洽・

聘請

開平總會館春宴通告

本會館現定於本年四月二十日（星期日）下午六時，假座名園，喜萬年，陶陶，三大酒家，舉行春節聯歡宴會，藉資聯絡鄉情，共商發展會務，并舉行抽獎助慶，屆時希全體會員踴躍攜眷參加，共慶盛典，由四月五日起每日下午一時至五時在本會館禮堂登記領取入席券，預定編排席次，直至四月十六日爲截止日期。

席金：會員每位收費壹拾元・請客非會員收費壹拾伍元・

凡係本會會員年滿六十五歲已盡足義務者，可免費入席，請預早親自攜帶會員證到會館領取免費餐券，并該餐券不得轉讓與任何人入席，本會館現由八五年起轉換新會證，請各會員攜同舊證到來轉換新證爲荷：

開平總會館理事會啓

一九八六年四月

宜數十名男女做園工長散工均可每天有巴士接送如有意者，請每天下午七時後與牛嫱接洽・電話：*325–9985・325–3306*・

請人

快餐店請臨時女員工・在中心工作・另請廚師一名・在高貴林區工作・均需略懂英語及收銀・有意請于每日下午三時後到701佐治西街太平洋購物中心內之GOLD YEN (FOOD FAIR) 面議

車身修理廠請人

招請車身修理技工一名需有五年以上經驗，另聘請學徒一名，要有駕駛執照。請於下午五時半至六時半親到 1104 CLARK DR. 面議。

請中西廚

BC埠仔宜經驗中西廚。有意請自費電話：1・6244333陳洽。

INCOME TAX
商業・會計・服務
New Dimension Management Services Co.
531 CARRALL ST.
TEL: 681–4939
（由林健祥主理）

本公司多年經驗。爲大小生意或個人塡報入息稅。投資移民報告書，電腦服務，快捷準確・價錢相宜

T I SPECIAL $9.79

AAA 文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203 — 37 片打街東

專車上門收派本市區各種文信件及小包裹，收費便宜・例如：（由華埠收派至市中心商業區，每件兩磅以下，祇收費三元）・

即收即派，比寄掛保信還快。
簽名收派，忠誠爲僑胞服務。

電話：689–3677

雜工

製衣廠請雜工一名協助成品部及貨倉・成品部工作包括釘裙・剪線・翻・摺・燙成衣・貨倉工作包括整放存貨・包裝及出貨等・申請人請前往東六街112號。

診所請人

醫務所請接待員，須有經驗或曾受過訓練，須懂中文・請電話：三二一－八七一二

宜請經驗木工師傅

請電：251・4503。

請人

沙省埠仔炸雞店請廚一名。懂英語。電話：306 4252559

請人

請男雜工兼售貨員有意者請到648 E.HASTINGS 面洽

餐館請人

宜西廚幫廚打雜・洗盆碗及企枱等男女均可 11867-224th St. MAPLE RIDGE. 或電4635134

招請木工

有經驗之木工乙名・請晚電874・7503馮先生洽。

西餅師傅

餅屋請經驗豐富西餅麵包師傅一名・有意請在辦工時間電：255・0728・

牛仔褲廠

急請經驗車工多名有意請到PIMLICO HOLDINGS 1424 CHARLES ST 面議。

衣廠請人

請經驗車衣工人。有意者請到820 S.W.MARINE DR. VAN. 面洽。

明德託兒所

註冊

（特設託兒補助金）

可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童

所址 *530 Heatley Ave. Van.*
715 Victoria Dr. Van.

報名電話：二五五－四二五一

余景輝會計師

會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商・填報入息稅

地址：雲哥華片打東街一百號二〇三室（緬街夾片打街）

辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時半
星期六十二時至四時

電話：669・4406

視光博士
周愛權
周慶偉
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW O.D.
RAYMOND S. CHOW O.D.
OPTOMETRIST
TEL: 685-8231
518 MAIN ST. VAN.B.C.

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

代理
汽車保險・房屋樓宇商業等各項燕梳
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

廖盛炤窗簾公司
一四五六號片打東街
電話：253－4566

專門製造
各式布簾
及百葉簾
花色新穎
價錢相宜
服務週到

車衣廠請

有經驗裁床散工一名，年青有經驗長工雜工一名。請到570 CLARK DR面洽。

請推銷員

須懂中英語向中國人經營士多推銷全新及可以再用的招牌工具系統佣金好 RANDY 922-0900

食宿女傭

溫哥華照顧兩小孩及料理家務一星期工作五天年約50歲請早十時至晚七時電3275305

餐館請廚

埠仔請經驗炒鑊・懂英文或懂看餐牌請電792・7394・

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124

總代理李氏花屋

中國名花
桂花
米仔蘭
千日紅
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧

呂頌韶主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675

訃告

甄金洪翁廣東台山縣南鎮坊人不幸痛於一九八六年四月六日上午九時病逝於唐人醫院積閏享壽八十有三歲謹擇於四月十一日（星期五）下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於山景墓園 忝屬宗親戚友鄉世誼哀此訃聞

甄氏宗親治喪委員會啓

治喪處：卡都華東街五一八號
電話：二五三－四九四七・

訃告

先嚴諱傑英字偉彬吳公府君廣東中山環城區庫充鄉人不幸痛於一九八六年四月七日上午九時病逝唐人醫院積閏享壽九十一歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於四月十六日(星期三)下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園 忝屬宗親戚友鄉世誼哀此訃聞

孤哀子燦標 媳林氏
孤哀女秀蓮 婿黃容基
胞弟傑雄 弟婦黃氏
胞妹金愛 適李
金雁 適鄭
金容 妹夫陳萬成
孫男仲焜 仲滿
孫女仲嬿 仲妍
外孫男黃溢鴻 孫媳蕭氏
外孫女黃溢玲 孫婿高可善
黃溢智 孫婿李星
黃溢倩 孫婿黃雄鍵
黃溢廉 孫婿孫明傑
侄子侄女數名
外甥子女十數名
外曾孫六名
外曾孫女兩名
同泣告

治喪處：二十街東一九五號

餐館請人

亞省埠仔請經驗中西廚及企枱，需懂英語・自費電話：4036243530與周先生洽・

請車工

需有KNIT編織布料經驗・件工車工・請電PENNY6875652

哀謝

先慈黃門張氏太夫人之喪於四月七日（星期一）一時假座BURQUITLAM MORTUARY殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園 叨蒙宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤哀子光榮 堅白偕眷
同叩謝

厚惠芳名 恕不臚列 祈爲見諒

哀謝

先慈曾門陳氏太夫人之喪經於四月四日假座高希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬海景墓園 叨蒙宗親戚友厚惠賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

棘人阜濃 阜賽 阜君
心意偕眷叩謝

厚惠芳名 恕不開列 祈爲見諒

宜做住家

須要講國語・煮餐及請理屋舍・包住食請晚上六時半後電2635638

請農工數

名SURREY埠，做菜園長工，包住宿，有意者請電327・0962

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）

問我有長生　願人無短壽

GORE
EAST HASTINGS
ALLEY
CORDOVA
DUNLEVY
INDOOR CAR PARK
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL

如有垂詢，
請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽

- * 寬大禮堂 * 免費停車
- * 棺木山地 * 包辦一切
- * 服務週到 * 價錢公道
- * 任何宗教儀式不拘

電話：254－7166（24小時）

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255・5444

本館爲華裔人士服務已多年・對華人家庭及傳統風俗習慣・照顧十足・最近更擴充修葺・加强服務・合各種宗教儀式之用・

禮堂舒適	車位充足
空氣調節	服務週到
包辦一切	棺木山地
各種儀式	價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON

孟碧珊殯儀館
親情常在
Mount Pleasant Chapel
今日風光與後人
往時恩義感親友

寬大禮堂
多種儀式
收費公道
各式棺木
豐儉隨意
免費車場
供客使用
特聘華人顧問簡君
KELVIN KAN
爲僑胞服務
地址 306 E. 11th AVE.
電話 876-2161

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town)
Van. B.C.
Tel: 687–9605

本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新型設計
結婚花球

花籃襟花
花圈花牌
僑胞光顧
無任歡迎

月蓮花舖
LISA FLORIST
3903KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus:.872-4124
Res.:434-1423
代理處：
片打街東
一二一號
芸生

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B.C.
PHONE: 298-0522

花牌插花
花圈花球
花花世界
花樣美觀